

ΣΚΗΝΗ ΙΑ'.

Οἱ αὐτοί, ΙΩΑΝΝΗΣ.

ΙΩΑΝΝΗΣ. Ὅριστε.

ΓΚΡΙΜΑΡ. Δὲν μ' ἔλεγεσ τὸ πρῶτ' ὅτι ἡ ἀδελφὴ σου ἐπεθύμει νὰ εἰσέλθῃ ἐνταῦθα;

ΙΩΑΝΝΗΣ. Ναι, ἀλλ' ὁ αὐθέντης δὲν θέλει.

ΓΚΡΙΜΑΡ. Συγκατατίθεμαι. Ἄς ἔλθῃ ὅσον τὸ δυνατόν ταχύτερον.

ΙΩΑΝΝΗΣ. Ἀλήθεια, αὐθέντα;

ΓΚΡΙΜΑΡ. Τὴν λαμβάνω εἰς τὴν ὑπηρεσίαν μου. Χρειαζόμεθα μίαν θαλαμηπόλον διὰ τὴν Καικίλην.

ΙΩΑΝΝΗΣ. Ἐννοῶ. Δεσποινίς, σὰς εὐχαριστῶ, μόλις ἐμβήκατε καὶ ἐφέρατε τὴν εὐτυχίαν.

ΓΚΡΙΜΑΡ. (δίδων τὸ βαλάντιόν του εἰς τὴν Καικίλην) Λάβε, τέκνον μου, καὶ δὸς αὐτὰ εἰς αὐτὸν τὸν καλὸν νέον.

ΚΑΙΚΙΛΗ. Εὐχαριστῶ, θεῖέ μου. Πόσον ἀγαπῶ νὰ δίδω!

ΙΩΑΝΝΗΣ. Πῶς! ὅλ' αὐτὰ τὰ χρήματα;

ΓΚΡΙΜΑΡ. Δὲν εἶνε διόλου πολλά. Εἶνε τὰ δῶρά σου διὰ δέκα ἔτη.

ΙΩΑΝΝΗΣ. ᾗ! αὐθέντη, πόσον εἶσθε καλὸς, ὅταν δὲν κάμνετε τὸν κακόν! Πόσον ἡ ἀδελφὴ μου θὰ εὐχαριστηθῇ!

ΣΚΗΝΗ ΙΒ'.

Οἱ αὐτοί ὁ ΙΑΤΡΟΣ.

ΙΑΤΡΟΣ. Λοιπὸν, τί κάμνετε ἐδῶ; Δὲν προγευματίζητε;

ΓΚΡΙΜΑΡ. Μπα! σεῖς εἶσθε;

ΙΑΤΡΟΣ. Πῶς! εἶν' ἐνδεκάτη καὶ ἡμίσεια.

ΓΚΡΙΜΑΡ. Ὁνειρεύεσθε;

ΙΑΤΡΟΣ. (σεύρων τὸ ὡρολόγιόν του) Ἰδέτε μᾶλλον.

ΓΚΡΙΜΑΡ. Ἀληθῶς, ὁ χρόνος παρῆλθε ταχέως, ἱατρε, σὰς παρουσιάζω τὴν ἀνεψιάν μου.

ΙΑΤΡΟΣ. Τί χαριεστίατη κόρη! Ἀλλ' ἐλέγετε τὴν πρῶταν...

ΓΚΡΙΜΑΡ. Ἐλεγον, ἔλεγον... Σὰς παρακαλῶ νὰ λησμονήσητε ὅ,τι ἔλεγον.

ΙΑΤΡΟΣ. Εὐχαρίστως, διότι δὲν ἦσαν οὔτε ὠραία, οὔτε καλὰ. Ἡ δεσποινὶς προγευματίζει μεθ' ἡμῶν;

ΓΚΡΙΜΑΡ. Ναι, ἡ δεσποινὶς προγευματίζει, ἡ δεσποινὶς δειπνεῖ, καὶ ἡ δεσποινὶς κατοικεῖ πάντοτε ἐδῶ. Ἀκούετε;

ΙΑΤΡΟΣ. Ἀληθῶς; ᾗ! ἰδοὺ τὸ παράδοξον.

ΓΚΡΙΜΑΡ. Τί παράδοξον ἐνυπάρχει, σὰς παρακαλῶ;

ΙΑΤΡΟΣ. Ἐπιφορτίζεσθε δι' ἓν παιδίον, ἡμεῖς, καὶ μάλιστα διὰ μίαν κόρην! Ἡ μισανθρωπία σας δύναται νὰ συμβιβασθῇ με τοιοῦτον βάρος!

ΓΚΡΙΜΑΡ. Δὲν εἶνε βάρος, ἀλλ' εὐτυχία.

ΙΑΤΡΟΣ. Ἀλλ' ἡ ἀνατροφή της;

ΓΚΡΙΜΑΡ. Μὴ ἀνησυχεῖτε, θὰ γίνω παιδαγωγὸς της.

ΙΑΤΡΟΣ. Ὑμεῖς! Ὑμεῖς!

ΓΚΡΙΜΑΡ. Ναι, ἐγὼ, ἐγὼ.

ΙΑΤΡΟΣ. Τὴν λυποῦμαι, τὴν ἀγαπητὴν μικράν. Ἐ-

πειδὴ εἶσθε δύστροπος θὰ τὴν μαλῶννῃτε πάντοτε.

ΚΑΙΚΙΛΗ. Διόλου, κύριε, ὁ θεὸς μου δὲν εἶνε δύστροπος. Δὲν εἶνε καλὸν νὰ λέγητε αὐτὰ δι' αὐτόν. Εἶνε πολὺ καλὸς καὶ μάλιστα πολὺ γλυκύς. Μᾶλλον θὰ μὲ χαδεύῃ παρὰ θὰ μὲ μαλῶννῃ.

ΙΑΤΡΟΣ. Ἐὰν ἔχῃ οὕτως...

ΓΚΡΙΜΑΡ. Ναι, οὕτως ἔχει. Μέλλετε νὰ μὲ μεμφθῇτε τώρα; Μ' αὐτὴν τὴν μικράν, θὰ ἔχω τὰς δύο εὐτυχίας ἃς μοὶ ἐσυστήσατε: τὴν ἀγάπην καὶ τὴν ἐργασίαν.

ΙΑΤΡΟΣ. Καλὰ. Ἀλλ' ἡ ὑγεία σας θὰ σὰς ἐπιτρέψῃ;...

ΓΚΡΙΜΑΡ. Ἡ ὑγεία μου; Ἰατρεύθην καὶ δύναμαι τώρα νὰ σὰς στείλω εἰς τὸν διάβολον.

ΙΑΤΡΟΣ. Καλλίτερον νὰ μὲ στείλητε μετὰ τὸ πρόγευμα.

ΓΚΡΙΜΑΡ. Ἔστω. Εἰς τὴν τράπεζαν. (τῇ Καικίλῃ). Πεινᾷς ἀγαπητή μου;

ΚΑΙΚΙΛΗ. Ναι, θεῖέ μου, πάντοτε πεινῶ.

ΓΚΡΙΜΑΡ. Λοιπὸν, ἃς ὑπάγωμεν.

ΙΩΑΝΝΗΣ. Μήπως εἶχον ἄδικον, αὐτὸ τὸ πρῶτ', νὰ εὐχθῶ καλὸν τὸ ἔτος εἰς τὸν αὐθέντην;

ΓΚΡΙΜΑΡ. Ὅχι, μὰ τὴν πίστιν μου! Σὲ εὐχαριστῶ διὰ τὴν εὐχὴν σου, παλληκάρι μου, μοὶ ἔφερεν εὐτυχίαν.

ΤΕΛΟΣ

(Κατὰ τὸ γαλλικὸν τῆς Berthe Vadier).

Γ. Α. ΒΑΛΑΒΑΝΗΣ.

ΣΜΙΚΡΑ ΤΙΝΑ ΠΕΡΙ ΑΠΛΑΝΩΝ ΑΣΤΕΡΩΝ

Αἱ περὶ τὴν ἀστρονομίαν καταγινόμενοι πολλάκις παρατήρησαν ὅτι ἡ λάμψις ἀστέρων τινῶν μεταβάλλεται προϊόντος τοῦ χρόνου, τουτέστιν λαμπρότερων ὄντων γίνονται ἀμυδρότεροι καὶ τάνάπαλιν, ἡ δὲ μεταβολὴ αὕτη γίνεται λίαν βραδέως καὶ μετὰ πολλοὺς αἰῶνας, τὴν δὲ αἰτίαν τῆς βραδείας ταύτης μεταβολῆς τοῦ φωτός αὐτῶν ἀποδίδουσιν ἐν γένει ἅπαντες εἰς τὴν προσέγγισιν ἢ ἀπομάκρυνσιν αὐτῶν, τοῦ ἡμετέρου ἡλιακοῦ συστήματος, τοιοῦτον δὲ ἀναφέρουσι τὸν α τῆς πᾶσι γνωστῆς μεγάλης ἄρκτου, ὅστις ἐνῶ πρότερον ἐφαίνετο λαμπρότερος νῦν ἥττον λαμπρὸς φαίνεται. Ἀλλοι δὲ πάλιν οὐκ εὐάριθμοι ἀναλαμβάνουσι τὴν προτέραν αὐτῶν λαμπηδόνα περιοδικῶς, οἷον δύο ἢ πέντε ἢ δέκα ἢ πέντε ἡμέρας φαίνονται ἐν λάμπει πρώτου ἢ δευτέρου μεγέθους ἀστέρων καὶ μετὰ ταῦτα ἐλαττοῦνται μέχρι δεκάτου μεγέθους, πολλάκις δὲ μένουσι καὶ ἀόρατοι ἐπὶ τινὰ καιρὸν καὶ εἴτα ἀναφαίνονται ἐπαναλαμβάνοντες πάλιν τὴν προτέραν λαμπρότητα τὴν δὲ αἰτίαν τῆς τοιαύτης περιοδικῆς φωταυγείας τῶν ἀστέρων τούτων ἀναφέρουσι οἱ ἀστρονόμοι εἰς τὴν περὶ τὸν ἄξονα αὐτῶν κίνησιν· πολλάκις δὲ οἱ μετὰ τὴν ἐναλλαγὴν τοῦ φωτός των μεταβάλλουσι καὶ τὸν χρωματισμὸν, καθὼς ὁ Σείριος, ὅστις πρότερον ἦτο ἐρυθρός. Οἱ τοιοῦτοι δὲ ἀστέρες καλοῦνται κεχρτισμένοι.